

## Abstrakty příspěvků

---

**Cesare Maria Cornaggia**

### **Možný dopad zneužívání v sexuální oblasti na způsobilost k manželství: klinické profily**

Článek se zabývá důsledky sexuálního zneužívání na způsobilost přijetí svazku manželství. Sexuální zneužívání je jako jev nejprve právně, poté statisticky a nakonec psychologicky popsáno. Autor následně přistupuje k popisu jednotlivých vědomých i nevědomých forem psychologických a fyzických symptomů, které způsobuje trauma z prožitého sexuálního zneužívání. Tyto abstraktní charakteristiky ilustruje o dva případy z vlastní praxe. Jeden případ se týká vdané ženy, druhý novicky. Autor dochází k závěru, že pokud je trauma zneužitou osobou rozpoznáno, vnitřně zpracováno a přijato, je tato osoba způsobilá brát na sebe práva a povinnosti. Článek završuje praktickými doporučeními pro právní a klinickou praxi, aby bylo možné správně určit, zda se posuzovaná osoba v traumatu nachází, případně v jaké fázi jeho zpracování.

**Klíčová slova:** způsobilost k manželství, sexuální zneužívání, psychologie traumat, zpracování traumat

### **The Potential Consequences of Sexual Abuse on Capacity to Consent to Marriage: Clinical profiles**

The article examines the consequences of sexual abuse on a marriage capacity. Sexual abuse as a phenomenon is first described legally, statistically and finally psychologically. The author then proceeds to explain both conscious and unconscious forms of various psychological and physical symptoms of trauma caused by experienced sexual abuse. These symptoms are later illustrated with two cases from own practice, one of a married woman, the other one of a novice. Author comes to the conclusion that if trauma is recognized, internally processed and accepted by the abused, the abused has generally the capacity to take on rights and obligations. The last part of the article deals with practical recommendations for legal and clinical practice in order to properly determine whether and if so at what stage of trauma the assessed person is.

**Keywords:** capacity to consent to marriage, sexual abuse, psychology of trauma, trauma processing

## Cesare Maria Cornaggia

### Možný dopad zneužívání v sexuální oblasti na způsobilost k manželství: klinické profily – nové poznatky

Autor navazuje na svůj předchozí článek a vychází z něj. Úvodem poukazuje na skutečnost, že sexuální zneužívání je silným společenským tématem, které ale zůstává ve společnosti v zásadě bez odezvy. Případů sexuálního zneužívání neubývá, zvyšuje se pouze jejich oznam. Autor na skutečném případě znovu popisuje projevy traumatu způsobeného sexuálním zneužitím, které důsledně charakterizuje a právně kvalifikuje v souvislosti s posouzením způsobilosti k manželství. Připomíná důležitost novely kanonického trestního práva, která je zaměřena na změnu objektu trestného činu, a to opuštění hodnoty zvláštní povinnosti, k přijetí hodnoty lidského života, důstojnosti a svobody, v souvislosti s trestným činem sexuálního zneužití. Závěrem autor vyzývá k nutnosti přijetí, nikoliv ke stigmatizaci osob s traumatem, neboť přijetí zneužité osoby společností je jednou z fází překonání traumatu, které umožní zneužité osobě začít znovu svobodně žít.

**Klíčová slova:** způsobilost k manželství, sexuální zneužívání, psychologie traumat, zpracování traumat, trestné činy proti lidskému životu, důstojnosti a svobodě

### The Potential Consequences of Sexual Abuse on Capacity to Consent to Marriage: Clinical profiles – new findings

The author refers to his previous article and further builds on it. At the beginning the author starts by pointing out that sexual abuse has become a massive social issue, that sadly remains largely unaddressed. While cases of sexual abuse are not decreasing, the reports are increasing. Based on a real case the author describes the symptoms of trauma caused by sexual abuse, which he characterizes and legally qualifies in the context of assessing legal capacity to consent to marriage. The author points out the importance of the amendment of the canon criminal law, which is aimed at changing the object of the crime, namely the change of protected value by the canon criminal law. Finally, the author calls for the need to accept, not stigmatize, the abused, since acceptance by the society is one of the stage of coping with and overcoming trauma.

**Keywords:** capacity to consent to marriage, sexual abuse, psychology of trauma, trauma processing

## Paolo Bianchi

### Možný dopad zneužívání v sexuální oblasti na způsobilost k manželství: kanonické profily

Autor se ve svém článku zaměřuje na správné porozumění nezpůsobilosti k manželství v souvislosti se sexuálním zneužitím jak abstraktně, tak konkrétně na jednotlivých případech z praxe. Nejprve podává výklad norem kanonického práva právě v návaznosti na skutečnost posuzování osoby, která byla sexuálně zneužita a apeluje na důslednost analytické a logické práce soudce. Shrnutí podává v několika hypotézách neplatnosti, které z praxe abstrahoval. Tyto hypotézy demonstruje a blíže konkrétněji popisuje na případech, k nimž dodává i několik případů řešených Římskou rotou (*coram Raad*, *coram Bruno* a *coram Pinto*). Autor se poté zabývá správným zvolením a provedením důkazních prostředků, mj. správnému položení znaleckých otázek. Závěr článku se důsledně věnuje morální oznamovací povinnosti soudních osob ohledně spáchání trestného činu kanonického práva klerikem na nezletilém.

**Klíčová slova:** způsobilost k manželství, sexuální zneužívání, oznamovací povinnost

### The Potential Consequences of Sexual Abuse on Capacity to Consent to Marriage: Canonical profiles

In this article the author focuses on the proper assessment of incapacity to consent to marriage in the context of sexual abuse in abstracto as well as in concreto. Firstly the author gives an interpretation of the canon law norms in relation to the assessment of a person who has been sexual abused and appeals to the consistency of analytical and logical work of the judge. The author then summarizes these findings in several hypotheses, that are by him abstracted from real cases. The hypotheses are later demonstrated and described in more concrete terms with real cases, to which the author further adds rulings of Rota Romana (*coram Raas*, *coram Bruno* and *coram Pinto*). A discussion on a correct choice and use of evidence and among other things the correct way of posing of expert questions follows. The author concludes the article with assessment of moral duty to report regarding a canon law offence by a cleric against a minor.

**Keywords:** capacity to consent to marriage, sexual abuse, duty to report

## Paolo Bianchi

### Možný dopad zneužívání v sexuální oblasti na způsobilost k manželství: kanonické profily – doplněk

Článek, jak již z názvu vyplývá, doplňuje a částečně reviduje původní závěry. Jedná se o autorem navržený hutný myšlenkový postup soudce při posuzování způsobilosti k manželství z důvodu poruchy způsobené sexuálním zneužíváním. V článku se zároveň nachází informace o nové rozhodovací praxi Římské roty. Závěr článku je věnován detailní analýze nových příkladů z praxe.

**Klíčová slova:** způsobilost k manželství, sexuální zneužívání

### The Potential Consequences of Sexual Abuse on Capacity to Consent to Marriage: Canonical profiles – Supplementum

The article, as the title implies, expands and partially reviews the previous conclusions. In this article the author thoroughly describes the thought process of the judge considering the assessment of capacity to consent to marriage of a sexually abused person. The article provides information on the new relevant rulings of Rota Romana. The conclusion of the article is devoted to a detailed analysis of new cases.

**Keywords:** capacity to consent to marriage, sexual abuse

## Francesco Catozzella

### Kritéria a podněty pro sepisování závěrečných dokumentů v kauzách neplatnosti manželství a v trestních kauzách

Autor svým článkem podává jasná pravidla pro sepis dokumentů v rámci diskuzní fáze řízení. Připouští, že samostatná právní úprava těchto dokumentů neexistuje, dovozuje však, že se pro tyto dokumenty užije kán. 1432 CIC a čl. 254 Dignitas connubi, jež jsou kardinálními ustanoveními pro sepis rozsudku. V rámci procesu sepisu jednotlivých dokumentů dává důraz na vlastní rozumnou stranickost těchto dokumentů a nutnost logické, přesvědčivé a věcné argumentace, která v sobě zahrnuje též vyvrácení protiargumentů a vysvětlení protichůdných důkazů. V trestních kauzách platí podobné pravidlo s ohledem na specifika trestněprávní nauky.

**Klíčová slova:** závěrečné dokumenty, neplatnost manželství, patron strany, obhájce svazku, obhájce spravedlnosti, diskuzní fáze řízení, kanonický trestný čin, soudní řízení trestní

## The Criteria and Suggestions for Drafting Final Documents in Matrimonial and Criminal Cases

The author in his article presents clear rules for drafting documents in the discussion phase of the proceeding. As the author admits, there is no legal norm concerning these documents but suggests that c. 1432 CIC and Art. 254 DG, which are cardinal for drafting of a judgement, are applicable to these documents as well. In the process of drafting various documents, the author emphasizes on the reasonable partiality of these documents, which in turn help the judge in a process of issuing a just ruling, and a necessity of logical, convincing and factual argumentation, which also includes rebuttal of counterarguments and explanation of contradictory evidence. In the criminal cases, a similar rule applies with respect to the specifics of the canon criminal law doctrine.

**Keywords:** documents of the discussion phase, nullity of marriage, procedural law, discussion phase of the proceeding, canon criminal trial, matrimonial cases

## Gian Paolo Montini

### Diskuzní fáze v manželských a trestních kauzách

Diskuzní fáze řízení je důležitá součást řízení, neboť dává procesním stranám možnost vyjádřit se a uplatnit tak svá práva a povinnosti. Jedná se o vyjádření názoru procesní strany ve formě defensiones, animadversiones, případných responses a konečného slova obhájce svazku. V trestním řízení se uplatní podobná pravidla, ovšem s jednou podstatnou odlišností, a to právem, nikoliv povinností posledního slova obviněného a jeho zástupců.

**Klíčová slova:** diskuzní fáze řízení, patron, obhájce svazku, obvinění, právo posledního slova, soudní řízení trestní

### The Discussion Phase in Matrimonial and Criminal Cases

The discussion phase of the proceeding is an important part of the proceeding. It gives the parties the opportunity to be heard and to assert their rights and obligations. It is both the expression of the opinion of the parties in the form of defensiones, animadversiones and responses

and the last word of the defender of the bond. In criminal proceeding similar rules apply but with one significant difference, namely the right, not obligation, of the accused and their counsel to the last word.

**Keywords:** discussion phase of the proceeding, animadversiones, defensiones, responses, right to last word, criminal trial, rights of the accused, matrimonial cases

## Gian Paolo Montini

### Kanonické disciplinární právo

„Ne vše musí být upraveno zákony.“ Tímto se řídí kanonické disciplinární právo, kterým se autor v článku zabývá. V důsledku této premisy autor nejprve stanovuje, co disciplinární právo není, a poukazuje na odlišnosti od jiných odvětví kanonického práva. Disciplinární právo je definováno přijetím závazku k výkonu určitého úřadu, jehož rozsah a obsah povinností není možné taxativně vymezit právě v důsledku specifické povahy na sebe vzatého úřadu. Okruh disciplinárních sankcí je taktéž nepsaný, ovšem platí zde pravidlo nemožnosti udělit sankci *ultra vires*. Závěrem se autor vyjadřuje k současnému stavu disciplinárního práva a jeho možné kodifikaci a jasného definování.

**Klíčová slova:** disciplinární právo, přijetí úřadu

### The Canon Disciplinary Law

“Not everything needs to be prescribed by a written law” This quote governs canon disciplinary law, which is the subject of authors article. As a result of this premise, the author first established what disciplinary law is not and points out differences from other branches of canon law. Disciplinary law is defined by the acceptance of a duty to exercise an office. The scope of rights and obligations cannot be precisely enumerated due to the specific nature of the accepted duty. The range of disciplinary sanctions is also not written but the rule of prohibition of *ultra vires* decisions still applies. Finally, the author comments on the current state of disciplinary law and its possible codification and clear definition.

**Keywords:** disciplinary law, duty to exercise an office.